

COLONIE DE VACANCES DE PLAINPALAIS

Fondée en 1905



EXERCICE 2023
118^{ÈME} RAPPORT ANNUEL

Mesdames, Messieurs,

Voici le rapport annuel de notre société pour l'exercice 2023.
En espérant que vous trouverez de l'intérêt et du plaisir à lire
cette brochure.

Nous vous remercions par avance de votre soutien et vous
présentons, Mesdames, Messieurs, nos meilleures salutations.

Le comité

SOCIÉTÉ DES COLONIES DE VACANCES DE PLAINPALAIS

Correspondance : case postale 225 - 1211 Genève 4

Contact Mail : colonieplainpalais@gmail.com

Lieu des séjours : Les Plattets, route des Colonies 1
1269 Bassins (VD)

Contacts téléphoniques :

Présidente : 0033 677 88 77 92

Séjours : 022 366 14 13

Inscriptions : 077 470 25 10

N° de CCP : 12-835-3

MEMBRES DU COMITÉ 2024

Présidente & Personnel **VILLARET Marie-José**
Trésorière **SCHMITT Nathalie**
Secrétaire **BIONDA Olivia**
Vice-trésorier **GRILLOT Michael**
Responsable Inscriptions **REST Alvina**
Responsable inscriptions **CHRISTIN Maléva**
Membres **DESPONDS Alain**
..... **VILLARET Denis**
..... **BOUCHER Félix**
..... **RAYMOND Elodie**
..... **CAILLET David**

VÉRIFICATRICES DES COMPTES

DARBRE Catherine
REPOND Stéphanie

MEMBRES DE L'ASSOCIATION

JEANNET Janine
JEANNET Francis
MORISOD Chloé
VILLARET Wilfried
MYON Baptiste
CURTET Anaëlle
BOURGEAIS Lino

La Présidente

J'ai le plaisir d'ouvrir cette assemblée générale statutaire qui clôt l'année 2023. Le Covid est loin derrière nous, la colonie a complètement retrouvé son fonctionnement précédent conservant toutes les recommandations efficaces de cette pandémie.

Pandémie qui laisse des traces chez les colons, ce sont des enfants plus fragiles psychologiquement, moins collectifs, supportant moins les contraintes de la vie de groupe, c'est le constat de la plupart des associations que nous côtoyons. Sans doute sommes-nous à un tournant de la société avec un impact sur notre association et la vie de la colonie. Comment garder cet esprit de partage, de collectif qui nous a porté depuis tant d'années ? Comment conduire chacun au respect de l'autre, des règles de vie collectives indispensables au bien-être de tous ? Quel équilibre entre exigences réglementaires, contraintes administratives et vie des séjours, comment en gérer les paradoxes ? Quel bénévolat aujourd'hui dans cette vie si occupée de chacun ?

C'est le défi qui nous attend : construire le futur en s'appuyant sur nos valeurs et expériences passées. Construire pour continuer à offrir des séjours de qualité, convaincre les familles des bienfaits de cette vie collective plutôt qu'une consommation d'activités diverses.

Dès maintenant, demain, ce sera notre cap, notre engagement que nous porterons haut et fort. Voici le bilan 2023.

VIE DU COMITÉ

En 2023, nous avons fait le choix de poursuivre les réunions en visioconférence. Cela est confortable au niveau des déplacements, cependant la convivialité des échanges directs est moindre, perd de sa saveur, c'est un point que nous devons améliorer en 2024.

Six réunions se sont déroulées à distance, nous avons eu la traditionnelle journée de mise en route des locaux avant le début du séjour de juillet et, lors de chaque séjour, une réunion à la colonie.

Nous constatons que les missions des membres du comité deviennent aujourd'hui plus majoritairement tournées vers des travaux administratifs de plus en plus contraignants.

Delphine et Anaëlle, chargées des inscriptions depuis plusieurs années, ont fait part de leur souhait d'arrêter cette aventure à la fin des séjours d'été. Une nouvelle équipe

prend le relais, Delphine et Anaëlle restent en soutien pour le démarrage en 2024. Merci à toutes deux pour votre engagement, disponibilité car le dossier inscriptions est important, demande du temps et, de la patience avec certaines familles. Sans inscription, pas de séjour, un poste essentiel.



L'AUTORISATION D'OUVRIR ET D'ACCUEILLIR

Comme chaque année, nous présentons à l'Office de la Jeunesse du canton de Vaud la demande d'autorisation d'ouvrir les deux camps juillet et août. Au-delà de communiquer les projets de camp, le planning d'activités et le fichier des personnels, le respect de la sécurité des bâtiments est contrôlé. La

ville de Genève, propriétaire des bâtiments, effectue entièrement les mises aux normes et suivi des diverses préconisations, c'est un vrai chantier, couteux en temps et aussi financièrement. C'est un confort inégalable pour nous : un grand merci à toutes les personnes de la ville qui suivent ce dossier.

SÉJOURS D'ÉTÉ

Nous retrouvons à la direction, Wilfried pour le séjour de juillet et Arnaud pour celui d'août. Ils assurent cette mission depuis de nombreuses années au-delà de la fonction de directeurs de camp, gérant également toute la partie logistique (économat, restauration, entretien des locaux). On a tendance à l'oublier ce n'est pas totalement dans les missions de directeurs de camp, ils doivent en être remerciés, ce ne serait pas le cas avec de nouveaux directeurs.

Les équipes d'encadrement, elles, évoluent selon un cycle d'environ trois ans, la plupart du temps étudiants, les animateurs nous quittent à leur entrée dans la vie active.

En juillet, Olivia avait fait le choix de rejoindre le comité et de ne plus assurer la fonction de directrice adjointe. L'organisation a été de structurer en quatre grands groupes coordonnés par un animateur. L'équipe d'encadrement, renouvelée en grande partie, a développé des compétences et pu s'adapter tout au long du séjour. Emilie comme assistante sanitaire, Loëtitia Lingère ont apporté leur savoir-faire dans ces deux postes clés de la colonie.

Pour le séjour d'août, Elodie aux côtés d'Ar-

naud assure la mission de directrice adjointe en particulier d'assistante sanitaire, de responsable cuisine et logistique. Côté animation, Arnaud est secondé par Damien, responsable en particulier des camps, Kévin a apporté ses talents artistiques. Comme en juillet, l'équipe d'encadrement était renouvelée en grande partie. Un séjour dynamique et de qualité.

Vous découvrirez dans les rapports des deux directeurs les moments clés de la vie de la colonie cet été. Pour ma part, je n'apporterai que quelques éléments communs aux deux séjours.

■ NOTRE PROJET A TOUJOURS COMME OBJECTIFS DEUX AXES FONDAMENTAUX :

- Permettre à tous les enfants, quel qu'ils soient, de partir en vacances.
- Construire avec chacun la compétence de vivre ensemble, de partager, d'accepter l'autre tel qu'il est.

Ces objectifs visent les colons, nous les partageons aussi avec les encadrants, les engageons dans cette voie.

■ TROIS ÉLÉMENTS ME SEMBLENT À RETENIR :

- La fidélité des colons et de leur famille : 2023 s'inscrit dans la lignée des années précédentes. Sur 171 colons, 70% sont déjà venus, nous le lisons comme un gage de satisfaction et confiance.
- En introduction, j'ai rapidement évoqué notre constat de changements notables au niveau des colons. La plupart montrent toujours du plaisir à nous retrouver au début du séjour, nous notons qu'un plus grand nombre de familles informent de difficultés relationnelles pendant l'année scolaire. Durant le séjour, la gestion des groupes n'est pas toujours aisée, tensions diverses entre colons, peu d'écoute envers l'adulte, comportements inadaptés. Bien évidemment, cela ne concerne pas tous les colons, reste à la marge quoique de plus en plus fréquent. C'est une dimension discutée avec

le comité et les directions, des questions se posent, vers un encadrement plus formé aux différents troubles ? quels soutiens aux encadrants ? C'est une réflexion à poursuivre.

- Fragilité chez les colons, mais également nous notons plus de fatigabilité chez les encadrants. Le rythme de vie colo est soutenu, la mission de l'encadrant vaste allant de l'animation à la gestion du quotidien. Je soulignerai aussi une pression plus forte des diverses exigences sécuritaires nécessaires mais lourdes pour des encadrants qui ont majoritairement moins de 25 ans. Cela exige une présence solide de la direction à leurs côtés. Au fil des jours, les équipes ont évolué permettant des séjours de qualité tant au niveau animation qu'attention à chaque enfant.



FINANCES

Nous terminons l'année avec un déficit, récurrent depuis quelques années, je souligne malgré tout l'effort de chacun pour contenir les dépenses. Depuis des années maintenant le coût du séjour est maintenu, c'est un choix du comité dans un objectif d'accessibilité à tous. Signalons aussi que nous ne pourrions maintenir les tarifs proposés sans le soutien des subventions journalières du canton, de la ville de Genève et des communes.

L'origine des colons est :

- 114 enfants résident dans le canton ou sont frontaliers

- 55 sont de départements français proches

La fondation Poletti intervient largement dans le financement de séjours d'enfants dont les familles sont en difficulté pour payer la totalité du séjour. En 2023, ce sont 38 enfants qui ont bénéficié de l'aide de la Fondation, soulignons notre demande d'une participation à minima de 200 frs pour la famille.

La trésorière, Nathalie, développera plus amplement les éléments financiers. Merci Nathalie.

FÉDÉRATION DES COLONIES DE VACANCES GENEVOISES

Depuis plusieurs années, la fédération a perdu son dynamisme faute de forces vives, chaque association faisant face à un déficit de bénévoles. Lors de la dernière assemblée générale, Michel Marti s'est proposé pour reprendre la présidence, Lene Gjessing Jensen ne pouvant plus assurer cette fonction. Aujourd'hui, force est de constater qu'il n'y a plus d'activité, la dissolution devrait avoir lieu en février 2024. Merci Lene pour avoir porté ce dossier.

CHARTE DE QUALITÉ

Nous participons aux conférences des membres et assemblées générales de la Charte. En 2023, suite à la démission de la présidente Sophie Philipona du CPV, Alexandre Bicho a accepté d'assurer la présidence en intérim. Je participe aux réunions du comité, nous sommes également au travail dans plusieurs groupes : mutualisation, procédure d'audit. Olivia participe au groupe Formations.

En 2023, nous avons été audités dans le cadre du renouvellement de notre certification, étape importante tous les trois ans. La certification ouvre l'attribution ou non de la subvention, au-delà, c'est la qualité des pres-

tations offertes par la colonie qui est interrogée, validant ainsi notre action.

Delphine a participé avec moi aux diverses étapes du contrôle des preuves de qualité, cela a été un moment délicat. La certification est annoncée comme un temps de coopération avec les organismes, l'enjeu d'obtenir celle-ci nous place plutôt dans la position d'un strict contrôle dont l'exigence administrative est lourde pour une petite association comme la nôtre.

Nous avons reçu la validation finale en date du 12 septembre 2023.

GRUPE DE LIAISON DES ASSOCIATIONS DE JEUNESSE (GLAJ-GE)

Notre adhésion au GLAJ permet d'élargir notre connaissance du réseau des associations, particulièrement pour les camps. Le GLAJ nous offre ses services, particulièrement, l'inscription sur le site loisirsjeunes.ch, sur le flyer 1001 activités de loisirs, sur la distribution de nos flyers aux différents partenaires.

Chaque année, ils interpellent les communes pour recueillir les éléments concernant les subventions journalières octroyées par celles-ci. Merci à la coordination du GLAJ, à sa présidente pour leur investissement et travail conséquent.

DES NOUVELLES DE LSP

Cette année encore, LSP a accueilli en juin plusieurs classes de la ville de Genève. Les enseignants apprécient le cadre, la situation à l'orée de la forêt, surtout les activités en lien avec la découverte de la nature. Les élèves, eux, trouvent ici l'espace pour aller et venir, jouer, profiter de la forêt.



VERS UN NOUVEAU COMITÉ

2023 marque le début d'une nouvelle génération de bénévoles au sein du comité. Dès le début 2024, Alvina et Maleva assurent les inscriptions des colons, elles rejoindront officiellement le comité lors de l'AG 2024. Christine et Marc ont fait part de leur intention de se retirer, le poste de secrétariat sera donc à pourvoir, Olivia, déjà membre du comité, acceptera cette mission.

Christine avait repris le secrétariat à la suite de son père Pierre Curty, elle a assuré cette fonction avec rigueur et disponibilité, un grand merci à toi Christine. Marc a rejoint le comité plus récemment, il occupait auparavant la fonction de vérificateur aux comptes,

merci pour cet investissement. Didier, époux de Nathalie participait aux travaux des bâtiments, il part vivre sa retraite vers de nouveaux horizons.

Des parents, Elodie et David acceptent d'apporter leur aide dans les divers travaux du comité. Anciens colons, ils connaissent bien la colonie, ils en découvriront l'autre visage.

Ces mouvements sont la vie des associations, nécessaires, sans doute différents du passé. Chacun vient, participe un moment, et, plus rapidement, change de navire. L'essentiel est de se retrouver tous autour du projet, de le faire vivre, chacun donnant le temps qu'il peut même minime.

« LE FUTUR DÉPEND DE CE QUE NOUS FAISONS AU PRÉSENT »

Mahatma Gandhi

PERSPECTIVES 2024

2024 devrait être une année charnière, moment d'engager une réflexion sur le projet associatif, les attentes des colons et de leurs familles, les réponses à chercher. Il faudra aussi interroger les fondamentaux, comment gérer les paradoxes, entre bénévolat et

contraintes que l'on peut qualifier de quasi professionnelles.

Pour résumer :

Qui sommes-nous ? Que voulons-nous ? Que pouvons-nous faire ? Quel chemin choisir ?

ILS NOUS AIDENT - Nous remercions particulièrement :

- La ville de Genève
- La république et le canton de Genève
- Les communes genevoises pour les subventions « journées enfant » : Bardonnex, Carouge, Chancy, Lancyn Meyrin, Onex, Plan-les-Ouates, Thonex, Troinex, Veyrier
- La fondation Poletti, son président M. Beer
- La commune de Bassins avec qui les relations sont toujours sereines et soutenantes, particulièrement M^{me} la syndic Sonia Pittet
- Nos amis et partenaires : André Dunand, la famille Badel, Germain Tréboux

Je n'oublie pas un grand merci à tous les membres du comité qui portent ce projet, le font vivre d'années en années, aux directeurs et à leurs équipes.

Marie-José Villaret, présidente.

La Direction



Dimanche 9 juillet nous débutons un nouveau séjour aux Plattets par l'accueil en décalé des enfants et des parents de 9h à 15h. Cette organisation permet à chacun de se présenter, de prendre ses marques tout en répondant aux dernières interrogations. Beaucoup d'enfants reviennent, d'années en années et ont donc leurs repères. Toutefois pour certains il s'agit de leur premier camp et le départ des parents est parfois difficile. Spontanément, attention et solidarité se mettent en œuvre par les anciens colons et les moniteurs ce qui facilite grandement leur immersion et permet de dépasser les chagrins.

Après l'installation dans les bâtiments et quelques petits jeux, le séjour se lance par un petit spectacle proposé par l'équipe d'animation et de service avec pour thème Charlie et la chocolaterie. Willy Wonka ouvrant de nouveau avec ses Oompas Loopas sa fabrique de chocolat, les colons ont toute la semaine pour réussir à gagner des tickets d'or. L'ambiance est déjà excellente !

Durant la première semaine, la météo est très chaleureuse avec des températures élevées, l'aération des bâtiments le soir ou l'utilisa-

tion des tentes-dortoirs permet de trouver un peu de fraîcheur durant les nuits. Des temps calmes autour des jeux de sociétés, dessins et courrier sont prévus à chaque début d'après-midi permettant ainsi aux jeunes de se ressourcer. Au niveau des autres temps d'activités, entre travaux manuels autour de la nature, construction de cabanes, jeux dans les bois, les colons investissent pleinement la colonie. Pour le plus grand plaisir de tous, les jeux d'eau sont aussi privilégiés tout comme l'utilisation de la piscine qui nécessite une surveillance et un entretien constant. Des sorties sont également au programme. Les petits profitent du jeudi pour se rendre au zoo La Garenne et les grands de l'acrobranche. Les moyens vont se mettre un peu plus au frais dans les pâturages en camp sous tente durant 2 jours et se plongent le soir dans l'observation des étoiles. Les ados sont durant cette semaine en mini-camp découverte cheval : ils dorment sous tente à la colonie avec leur propre espace de vie et se rendent tous les jours à St Georges en vélo. Plaisir, solidarité et bonne humeur anime le groupe.

La semaine s'achève par l'ouverture très at-

tendue de la chocolaterie le samedi. Les colons se retrouvent plongés dans le monde fantastique et farfelu de Willy Wonka. Après plusieurs épreuves réussies, ils accèdent enfin à la fontaine au chocolat source de bonheur pour petits et grands !

La deuxième semaine grands et ados sont en mini-camp à la vallée de Joux. A travers les pâturages, la randonnée permet de découvrir le parc Jurassien tout en créant cohésion et solidarité dans l'effort. Sur place, les ados profitent d'activités nautiques comme le kayak et le paddle. Une sortie spéléo est également organisée le mercredi. Les grands se détendent à la piscine et profitent des installations du centre sportif avec un escape game en hors d'œuvre. De leur côté, petits et moyens profitent à la colonie de la piscine ainsi que d'activités variées comme une nuit au musée, du king-ball ou du hockey sur gazon. Une sortie au signal de bougy est aussi organisée le mardi afin d'expérimenter mini-golf et kart. Le mercredi, les moyens se

rendent à l'acrobranche de St Georges pour quelques frissons dans les arbres, la journée se concluant par une crêpe party très appréciée de tous.

Après le retour des grands et des ados, la colonie est au complet pour participer le samedi aux aventures d'Indiana Jones. Ce dernier met au défi les colons de retrouver un trésor avec des indices répartis sur les cinq continents. Avec beaucoup de patience et de motivation, les équipes remportent le défi dans la joie et la bonne humeur pour découvrir un coffre rempli de bonbons !!!

Le temps passe trop vite et nous débutons déjà la dernière ligne droite. Après une nuit reposante, petits et moyens partent à leur tour 2 nuits en mini-camps respectivement aux cabanes de Rochefort et de Cunay. Entre feu de camps, chamallows grillés ou découverte nature, les 3 jours sont bien remplis et les enfants ravis de jouer aux Robinsons Crussoé. A la colonie, les grands participent aux olympiades des Plattets tandis que les ados



lancés dans leur projet théâtre peaufinent leur spectacle. Des activités à choix comme des portraits d'ombres chinoises, du beach tennis, des jeux de société sont proposées durant la semaine et ponctuent les journées. Comme chaque été, le point d'orgue reste la dernière boom le jeudi soir qui se déroule dans une ambiance endiablée et bouillonnante. Après une phase de rangement et les trousseaux, ces 3 semaines se concluent le vendredi soir par un spectacle mené et construit par les ados présentant de façon drôle et satyrique un séjour aux Plattets. Non sans un petit pincement au cœur, il est alors temps de se dire au revoir pour mieux se retrouver l'année prochaine.

Dans le projet que nous portons, l'objectif principal est qu'enfants et adolescents puissent passer des vacances à la fois agréables et inoubliables. Ils nous restent essentiel que chacun puisse trouver sa place au sein du groupe et s'épanouir. S'il peut sembler pour nos jeunes de moins en moins évident de vivre 3 semaines sans natel et en collectivité, les retours des enfants et des parents sont toutefois plus que positifs. Ce séjour comme les précédents suscite beaucoup de joie et d'engouement et nous confirme de nouveau la pertinence de notre projet.

La réussite de nos séjours passe toutefois en premier lieu par l'implication, le sérieux et le dynamisme de notre équipe de service et d'animation. Cette année elle est constituée d'une proportion plus importante de nouveaux ce qui a nécessité des points réguliers quant au fonctionnement et une disponibilité plus conséquente de chacun. Il me semble essentiel de les féliciter pour la qualité de leur travail.

Je finirais en remerciant les membres de la colonie qui œuvre bénévolement toute l'année à la réussite de ces séjours. Un grand

merci aussi à la commune et aux familles de Bassins qui par leur disponibilité nous accompagnent dans ce beau projet. Les Plattets sont et resteront une question d'état d'esprit !

**A l'été prochain,
Wilfried**



L'équipe d'animation qui a été renouvelé cette année (6 nouveaux) s'est très bien adaptée au rythme et aux exigences du projet pédagogique de la colonie. L'équipe est efficace et dynamique. Nous avons fait un bilan individuel en fin de semaine pour donner les points forts et les points à améliorer sur la suite du séjour.

En cuisine, nous avons retrouvé avec plaisir Sophie et Youssouph, ils sont épaulés par trois nouveaux : Guilhem, Ondine et Méline. Après une prise de marque rapide, ils ont trouvé leur rythme de travail et respectent le plan sanitaire et les règles d'hygiène. Youssouph et Sophie sont des élèves du lycée Hôtelier de Grenoble. Sophie est toujours notre lingère.

Pour nous épauler, Elodie et moi, nous avons deux responsables de bâtiments et de camps : Damien et Kévin. Un grand merci à eux deux pour leur professionnalisme et leur dynamisme durant le séjour.

Cette année nous accueillons 86 colons (17 ados / 23 Grands / 24 Moyens / 23 Petits).

Voici les temps forts du séjour

Lors de la première semaine, la météo a été mitigé avec des passages ensoleillés suivie d'averses orageuses. L'ambiance entre les colons est très bonne.

Le groupe des petits a fait des concours de cabanes, des ballons prisonniers, un poule renard viper géant. Ils ont également fait des travaux manuels (décoration et création de bijoux). Le groupe des petits est assez agité. Ils ont du mal à écouter ce qui pose des problèmes aux animateurs qui sont tous nouveaux. Kévin et Damien sont extrêmement présents avec eux pour les aider.

Le groupe des Moyens a fait un tournoi de babyfoot géant, le jeu du drapeau, un just dance, une balle américaine. Ils ont égale-

ment un kinball et des bracelets brésiliens.

Le groupe des Grands a fait un douanier contrebandier, une sardine, un TM pour construire un photomaton.

Les Petits, Moyens et Grands ont fait un grand jeu sur le thème d'Astérix et Obélix. Ils ont passé une superbe journée.

En début de semaine, les ados ont fait un freesby golf et un tournoi de volley. Ils ont également suivi une formation pour rouler en groupe en VTT. Ils sont partis en camps au Sentier en VTT. Ils ont fait du patin à glace. Ils ont profité de la piscine et des gymnases.

La deuxième semaine, nous avons organisé un grand jeu sous forme de Cluedo sur le thème de Super Mario Kart. Nous avons également pu proposer des AM Clubs qui permettent aux colons de s'inscrire sur différentes activités proposées par les animateurs et donc de pouvoir faire des jeux entre petits, moyens, grands et ados. Ces moments nous semblent important notamment pour développer le vivre ensemble et le respect des autres. Cela permet également aux colons qui le souhaite de faire une AM temps libre pour pouvoir se poser et vivre à leur rythme.

Les Petits sont allés au parc accrobranche de Saint Georges et au zoo de la Garenne. Avec le retour du soleil, ils ont pu profiter de la piscine et des jeux d'eau à la colo. Ils ont également fait une grande chasse aux trésors dans la colo.

Les Moyens et Les Grands sont allés au Sentier. Ils ont pu profiter des installations du Sentier pour faire du patin à glace, de la natation. Ils ont testé une nouvelle activité qu'ils ont adorés : un Escape Game dans la nature.

Les Ados sont restés à la colonie. Ils en ont profité pour tourner leurs clips vidéo qui seront projeté à l'ensemble de la colonie en fin de séjour. Ils sont également allés à l'accrobranche.



Cette deuxième semaine s'est terminée par la fameuse messagerie rose, tant attendu par les colons avant la boom du samedi soir.

La troisième semaine, les ados sont allés à Yverdon pour quatre jours. Ils ont fait du Bubblefoot, et ont profité de la piscine d'Yverdon. Ils ont visité et profité de la ville d'Yverdon.

Les Petits sont allés à la journée au signal de BOUGY ou ils ont découvert le monde des dinosaures. Ils ont adorés cette journée à l'extérieur de la colonie.

Les moyens sont allés à l'accrobranche.

Le mardi, les colons ont participé au grand jeu du voyage dans le temps. Le savant fou a eu un problème avec sa machine à voyager dans le temps. Malheureusement, les moniteurs ont été transporté dans différentes époques (préhistoire, Cowboys, chevaliers, pirates et future). Ils ont du les aider pour regagner la colo d'aujourd'hui. Je vous rassure, ils ont réussi

Mercredi soir, nous avons fait un cabaret avec le passage des colons du talent show de cette semaine et la projection des clips des ados. Les animateurs et le personnel de service ont également fait le spectacle.

Le bilan de ce séjour particulier est très positif, nous avons réussi je pense à proposer des vacances agréables, enrichissantes, et éducatives aux colons.

Nous souhaitons remercier l'ensemble du comité pour son travail et son investissement durant l'année afin de nous permettre de passer un séjour serein.

Je tenais également à remercier les animateurs, le personnel de service et notre lingère pour leur investissement, leur sérieux et leur bonne humeur.

Arnaud et Elodie

Exercice 2023

Mesdames, Messieurs, Chers amis,

C'est la dixième année que je vous présente mon rapport annuel de trésorière. Cette année, nous faisons un déficit.

Les comptes bouclent avec un déficit de 3'485.43 francs. De ce fait, le capital passe de 71'977.14 francs à 68'491.71 francs.

Le nombre de journées se détaille comme suit :

- Le 1^{er} séjour de 20 jours, avec 79 colons représentent 1'580 journées
- Le 2^{ème} séjour de 20 jours, avec 86 colons représentent 1'720 journées
- Le total des journées est de 3'300.
- Le total de versement pour les parents est de frs 100'627.00 francs.

Ce qui représente frs 30.49 en moyenne alors que la journée coûte Frs 59.20 ce qui veut dire que les diverses subventions couvrent les Frs 28.71 manquants.

Les dépenses totales de la colonie sont de Frs 195'379.22.

La Ville de Genève nous compte un loyer pour les locaux des Plattets de Frs 154'840.00, qui nous est rendu sous forme de subvention non numéraire. Ceci a pour effet d'augmenter les frais sans toucher à nos finances. Je vous fais grâce des autres chiffres mais sachez tout de même que le poste nourriture est de frs 57'208.60 resté raisonnable grâce aux achats négociés par nos directeurs. Le montant des salaires est de frs 72'729.-.

La gestion rigoureuse, les arrangements avec les commerçants et divers autres fournisseurs et ceci en gardant une qualité irréprochable pour la nourriture des enfants, permet de faire certaines économies.

Comme de coutume, nos demandes de subventions aux diverses communes, à des taux divers, ont été bien accueillies.

Je profite de ce rapport, pour remercier tous les donateurs ainsi que la fondation Meyer qui chaque année nous aident à améliorer nos séjours, que ce soit en espèce ou en nature, tous les dons étant toujours les bienvenus.

Je ne peux terminer ce rapport sans remercier le comité, qui a préparé les séjours, remercier chaleureusement tous ceux qui nous quittent pour diverses raisons, nos 2 équipes d'encadrement, qui comme de coutume se sont données à fond pour que les séjours soient parfaitement réussis, et souhaiter d'avance un bon séjour 2024.

**La Trésorière
Nathalie Schmitt**



Rapport de l'exercice 2023

En vertu du mandat qui nous a été confié par l'assemblée générale du 22 mars 2023, les soussignées ont vérifié, en conformité des dispositions légales, les comptes annuels de la société des colonies de vacances de Plainpalais arrêtés au 31 décembre 2023

Nous avons constaté ce qui suit :

- ▶ Le bilan et le compte de pertes et profits concordent avec la comptabilité
- ▶ La comptabilité est tenue avec exactitude
- ▶ L'état de la fortune sociale et des résultats répondent aux règles établies par la loi et les statuts pour les évaluations en matière de bilan.

Sur la base de notre examen, nous vous proposons d'approuver les comptes qui vous sont soumis, présentant un déficit de CHF 3'485.43.

Le capital social présente donc un solde reporté de fr. 68'491.71.

Genève, le 13 février 2024

Les vérificatrices :
Stéphanie Répond
Catherine Darbre



Assemblée générale ordinaire du 22 février 2024

La 119^e assemblée générale ordinaire a lieu au Restaurant Chez Cartouche à Bernex.

La présidente Marie-José Villaret ouvre la séance à 18h50 et souhaite la bienvenue aux membres présents.

L'ordre du jour proposé est adopté.

Le procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 22 mars 2023 est approuvé.

Les rapports de la présidente, de la trésorière, des vérificatrices des comptes et des directeurs des séjours 2023 sont approuvés à l'unanimité.

La présidente Marie-José Villaret se représente, sa réélection est approuvée à l'unanimité.

Christine Julien, secrétaire ; Marc Julien, vice-président ; Giuliana Teano, vice-secrétaire ; Didier Schmitt, membre, sont démissionnaires.

Alvina Rest et Maleva Christin intègrent le comité et sont en charge des inscriptions.

Elodie Raymond et David Caillet deviennent membres du comité sans poste défini.

Anaëlle Curtet est membre de l'association, référente santé pendant les séjours.

Les autres membres du comité sont réélus à l'unanimité, Olivia Bionda au poste de secrétaire.

Catherine Darbre et Stéphanie Répond sont reconduites dans leur fonction de vérificatrices des comptes.

Sous «Divers» plusieurs objets relatifs à l'activité courante de la société sont abordés, notamment l'état des inscriptions aux séjours 2024, soit 95 inscriptions et la dissolution actée de la Fédération des colonies de vacances genevoise.

La présidente remercie les participants pour leur attention et lève la séance à 19h50.

Genève, le 25 février 2024

La secrétaire
C. Julien

ACTIF

ACTIFS MOBILISÉS	2023	2022
Caisnes		
Caisse Trésorier	2'418.97	2'265.37
Caisse en Euro	290.26	284.10
Chèques postaux		
Compte 12-835-3	124'097.71	125'168.60
Compte 91-435660-6 (CCP en €)	4'514.98	379.71
Compte Carte de crédit Mastercard	144.45	124.45
Transitoires		
Charges payées d'avance	1'322.66	
Installations		
Cuisine	16'915.00	21'165.00
Literie	3'182.00	3'982.00
Buanderie	1'384.00	1'734.00
Mobilier	4'976.00	6'276.00
Atelier et camping	3'020.00	3'800.00
Mobilier de bureau	750.00	1'300.00

TOTAUX	163'016.03	166'479.23
---------------	------------	------------

PASSIF

CAPITAL ETRANGER	2023	2022
Créanciers		
Fournisseurs divers	2'347.50	17'123.82
Romande Energie	2'545.00	3'148.45
Produits reçus d'avance	700.00	
Subventions d'avance	28'370.00	8'668.00
Provisions / engagement		
Provisions pour engagement	52'891.35	52'891.35
CAPITAL PROPRE		
Capital - réserves		
Capital	68'491.71	71'977.14
Réserves libres	7'670.47	12'670.47

TOTAUX	163'016.03	166'479.23
---------------	------------	------------

CHARGES

Salaires	72'729.00
Frais personnel	7'639.40
Loyer – locations	156'340.00
Assurances	1'797.80
Entretien - Réparations	2'572.65
Amortissements	8'030.00
Nourriture	57'208.60
Jeux - Séjours - Camping	17'389.10
Pharmacie - Divers	725.95
Gaz- Electricité	9'508.30
Autres consommables	7'607.12
Frais administratifs	3'971.22
Téléphone - Site internet	3'306.18
Publicités	2'893.90

TOTAL	351'719.22
--------------	-------------------

PRODUITS

Pensions	100'627.00
Dons divers	8'861.53
Subv. Ville de Genève	24'390.00
Ville Genève (subv. loyer)	154'840.00
Subv. Etat Genevois	48'276.00
Subv. Communes Genève	8'668.00
Divers	559.00
Gain sur change	863.81
Produits extraordinaires	1'148.45
Perte annuelle	
	3'485.43

TOTAL	351'719.22
--------------	-------------------

NOS DONATEURS

Association des Intérêts de Plainpalais
Municipalité de Bassins
Fondation Meyer
Fromagerie de la Bassine
Maison Alex Burtin
Entreprise Costa
M. Roger BEER
M^{me} Olga PERREARD
M. et M^{me} Jean-Claude NOIROT
M Jonathan JOST
M. et M^{me} A. et V. CUANILLON-JEANNET
M^{me} Corinne ROSSET
M. Georges KAUFMANN
Famille Ebal BITJAY
M Paul NOTTARIS
M^{me} Ginette DUNAND
M^{me} Susanne DUNAND



LISTE DES MEMBRES D'HONNEUR

Association des Intérêts de Plainpalais
Les Randonneurs du Léman
Planpalaisia Gym Féminine
SFG Plainpalais
Entreprise Maus Frères SA
M^{me} Germaine BURRI
M. Ernest KELLER
M. Emile PIGUET
M. Henri ARNAUDEAU
M. Albert BURRI
M. Fernand COTTIER
M. Paul GENEVAY
M. Robert HAFFNER
M. Edgar HAYMOZ
M. Marcel MASMEJAN
M. Louis-Henri NOTTARIS
M. Reynold SCHMID-CEVA
M. Pierre DUBOUCHET



Bibliothèque Nationale Suisse
Cercle des boulistes de la Queue d'Arve
Bureau Centre d'Aide Sociale
Maison Alex Burtin
Entreprise Casai
Entreprise Cometel SA
Entreprise Fleuriot Fleurs
Blanchisserie Les Epinettes, Carouge
Entreprise Ln Industrie SA, Châtelaine
Entreprise Maus Frères SA, Genève
3ème Compagnie de Sapeurs Pompiers Genève
Entreprise Schneider SA, Installations sanitaires, Carouge
Entreprise Similor Kugler SA, Carouge
Entreprise SIP (Société d'Instruments de Physique), Meyrin
Société Coopérative de Consommation, Vernier
Société Générale de Surveillance, Genève
Entreprise Uhlmann-Eyraud SA, Meyrin
Société des Vieux-Grenadiers, Genève
Entreprise Vivadis SA, Genève
M. Jean-Paul BADEL
M. Pierre & Fils CARLETTI
M. Pierre CURTY
M. Alain DESPONDS
M^{me} Béatrice DESPONDS
M. et M^{me} G. et F. DUBOUCHET
M. Francis JEANNET
M^{me} Janine JEANNET
M. Roger MAURON
M. Paul NOTTARIS
M. Emile PIGUET
M. Albert SEMBACH
M. Jean SIMONIN
M^{me} Véronique STAUDENMANN
M^{me} Marie-José STEGMANN
M^{me} Réjane STROHHEKER
M. Eric VILLY

NOS REMERCIEMENTS

Nos remerciements, pour leur aide et soutien vont à :

- Les autorités de la Ville de Genève,
- M^{me} Widmer, cheffe du service des écoles et ses collaborateurs,
- La commune de Bassins et sa syndique, M^{me} Sonia Pittet,
- La fondation Poletti, et particulièrement M. Roger Beer,
- La fondation Meyer,
- M. Blondin, maraîcher et ses collaborateurs qui, au-delà du don de légumes, sont toujours d'une grande disponibilité et gentillesse,
- Yvette et Jean-Paul Badel pour leur aide et leur présence,
- André Dunand pour son aide et sa disponibilité,
- M. et M^{me} Tréboux pour leur aide et leur disponibilité.



NOUS RETROUVER



www.colonieplainpalais.ch



colonieplainpalais@gmail.com



Colonie de vacances
de Plainpalais/
séjours d'été



[@colonieplainpalais](https://www.instagram.com/colonieplainpalais)

MEMBRE DU GLAJ
MEMBRE ET CERTIFIÉ CHARTE QUALITÉ